

한국 문화 콘텐츠 분야의 사업 현황과 쟁점

오지혜 (세명대학교 교수)

1. 한류 콘텐츠

- 1) 한류 콘텐츠의 범위와 K-culture, 한류, 대중문화
- 2) 공공기관 보고서에 나타난 한류의 정의

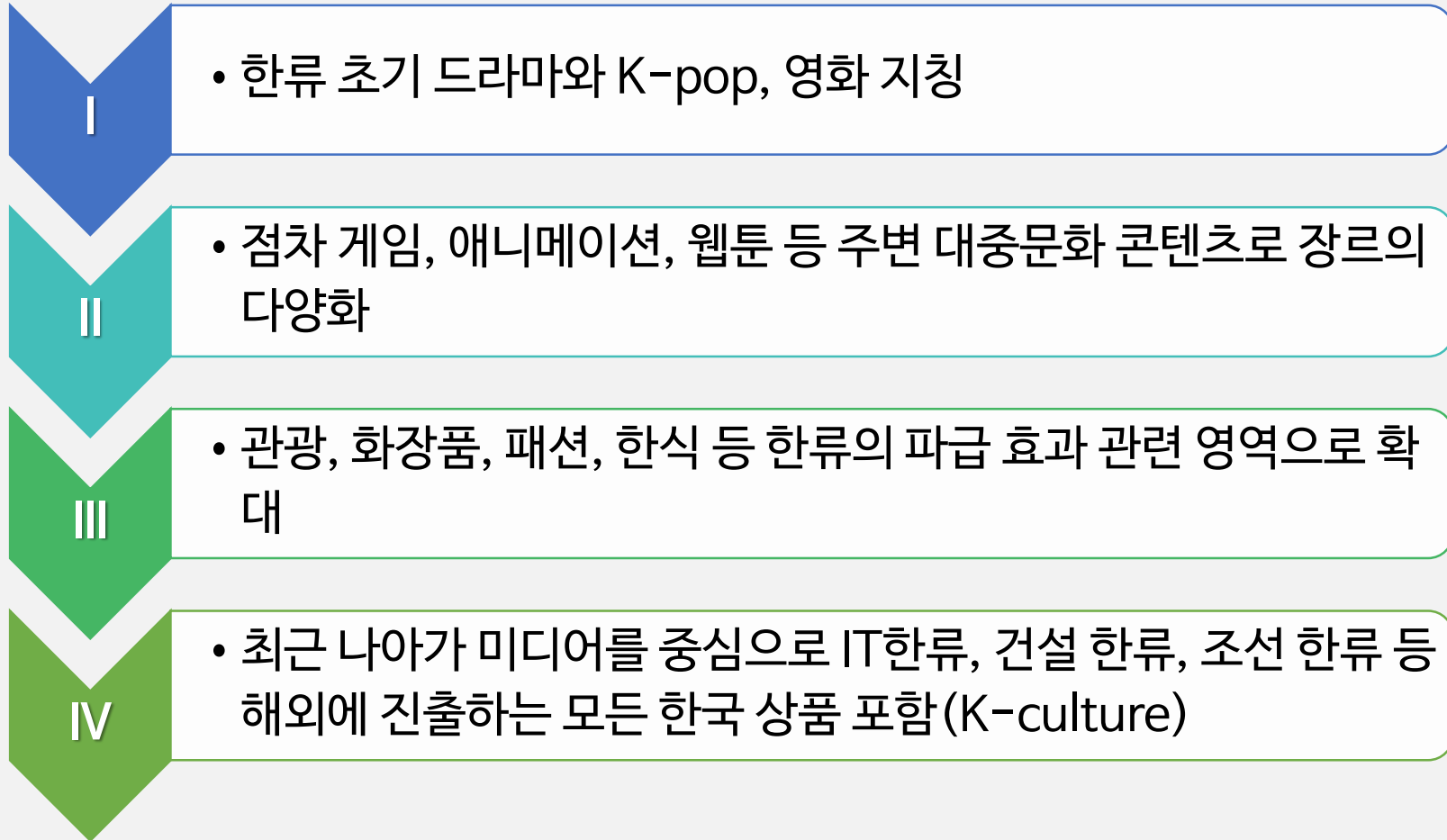
2. 신한류 진흥 정책

- 1) 한류의 구분: 한류의 발전과 신한류(K-Culture)
- 2) '신한류'를 위한 3대 지원전략, 9대 정책과제

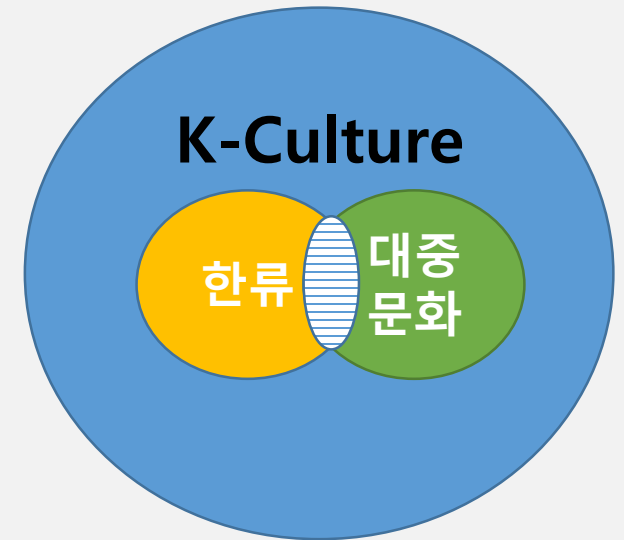
3. 제1차 국제문화교류 진흥 종합계획(2018~2022)

- 1) 2021년 국제문화교류 진흥 시행 계획
- 2) 한류 콘텐츠 활용 문화 교육 사업: 세종학당재단 사례

한류 콘텐츠의 범위(채지영 외, 2020:19)



K-culture, 한류, 대중문화 (오지혜 · 권미경, 2020)



▪ 공공기관 보고서에 나타난 한류의 정의(채지영 외, 2020:18-19)

출처	한류의 정의	지역 / 대상	콘텐츠	행태
한국관광연구원 (2002) ¹⁸⁾	한류는 1999년부터 중국, 동남아시아에서 본격적으로 유행하고 있는 한국대중문화열기를 가리키는 말임	중국 및 동남아시아	대중문화	유행, 열기
국제문화산업교류재단 (2007) ¹⁹⁾	한류란 한국대중문화 및 순수예술과 이와 직접적으로 관련된 상품에 대한 해외에서의 인기 및 선호현상이라고 정의될 수 있음	해외	대중문화, 순수예술 관련상품	인기, 선호현상
한국국제문화산업교류진흥원 (2009) ²⁰⁾ , 한류 아시아 넘어 세계로	한류(韓流, Korean-wave, Hallyu)는 드라마나 K-pop 등 대중 문화 뿐만 아니라 한국 음식, 스타일 등 한국 문화 전반에 대한 인지도가 높아지고 인기가 상승하는 현상을 포괄하여 지칭하는 말로, 한마디로 줄이면 '한국의 것' 또는 '한국 문화에 대한 해외에서의 붐을 의미	해외	드라마, 대중문화 K-pop, 한국음식 한국스타일	인지도 및 인기상승 한국문화의 붐
한국관광공사 (2012) ²¹⁾	최근의 한류열풍은 아시아 시장을 넘어 유럽과 미주지역으로 그 범위를 넓혀가고 있으며, 이러한 2000년대 후반 아시아, 미주, 유럽 등 전세계적인 한류붐은 제3세대 한류로 분류되고 있으며, 이를 '신한류'라는 용어로 정의하였다	아시아, 유럽 미주	관광 제품소비 한국문화	국가, 이미지 영향, 열풍
문화관광연구원 (2014) ²²⁾	한류를 해외사람들이 한국의 대중문화를 좋아하고 열광하는 현상으로 정의. 협의의 의미로 한류는 대중문화를 뜻하지만 광의의 의미로는 관광, 스포츠, 패션, 음	해외	대중문화, 관광 스포츠, 패션, 음식, 전통	열광, 좋아함 선호현상

출처	한류의 정의	지역 / 대상	콘텐츠	행태
	식, 전통 등 다양한 분야와 결합되어 한국과 한국인, 한국문화 전반에 대한 선호 현상을 일컫음			
한국관광공사 (2014) ²³⁾	한류는 해외에서 한국 대중문화를 좋아하고 동경하는 현상으로, 한국의 대중문화가 중심이 되어 전 세계의 광범위한 소비자들을 대상으로 형성된 트렌드로 볼 수 있음	전세계	대중문화	동경, 선호함 세계적 트렌드
한국국제문화교류진흥원(2019) ²⁴⁾	오늘날 한류는 초기 음악, 방송을 필두로 한 대중문화 영역뿐만 아니라 대중문화의 소비가 경제적 효과로 직결되는 뷰티, 패션, 음식, 관광까지를 포함한다.	해외	음악, 방송, 대중문화 뷰티, 패션, 음식, 관광	소비, 경제적효과
한국콘텐츠진흥원 (2019) ²⁵⁾	한류는 한국의 콘텐츠와 파생상품이 해외에 전파되어 인기리에 소비되는 현상이며, 신한류는 한류소비국의 사회·문화 발전에 기여하는 방향으로 장려되는 세계인의 일상 속 한류 콘텐츠 향유 및 소비활동을 의미함	해외	콘텐츠, 파생상품	해외전파 인기소비활동 향유 사회문화 발전기여

신한류 진흥 정책 (1)

- 한류의 구분: 한류의 발전과 신한류(K-Culture)

※ 관계 부처 합동, <신한류 진흥 정책 추진 계획> 발표 자료, 2020.7.16.

구분	한류 1.0	한류 2.0	한류 3.0	신한류(K-Culture)
시기	1997년~ 2000년대 중반	2000년대 중반~ 2010년대 초반	2010년대 초반~ 2019년	2020년~
특징	한류의 태동 영상콘텐츠 중심	한류의 확산 아이돌스타 중심	한류의 세계화 세계적 스타상품 등장	한류의 다양화 + 세계화(온라인 소통)
핵심분야	드라마	대중음악	대중문화	한국문화 + 연관산업
대상국가	아시아	아시아, 중남미, 중동, 구미주 일부 등	전 세계	전 세계(전략적 확산)
소비자	소수 마니아	10~20대	세계시민	세계시민(맞춤형 접근)

신한류 진흥 정책 (2)


- ‘신한류’를 위한 3대 지원전략, 9대 정책과제

케이팝 등 대중문화뿐만 아니라 예술·전통문화·스포츠 등 세계적인 관심을 끌 잠재력이 있는 한국 문화 전반으로 콘텐츠를 다양화

한류의 경제적 파급 효과를 활용, 우리 소비재 및 서비스 산업의 경쟁력을 높여 연관 산업 동반 성장 유도

한류 관련 정책·정보를 전략적으로 관리하고, 한류 소비층 확대 및 문화 교류를 통해 한류에 대한 우호적 인식 확산

비전 문화와 경제를 이끄는 신한류, K-Culture

	
전략 1	한류 콘텐츠 다양화로 파급력 제고
확산	1-1 경쟁력 높은 한류 콘텐츠 지속 발굴 1-2 한국문화 전반으로 한류의 저변 확장 1-3 비대면 경제 변화에 대응하는 온라인 서비스 강화
전략 2	한류로 연관산업 동반성장 견인
융합	2-1 한류 활용 소비재 산업 마케팅 지원 2-2 한류 연계를 통한 서비스산업 육성 2-3 한류와 산업 간 마케팅 공조 강화
전략 3	지속가능한 한류 확산의 토대 형성
기반	3-1 한류 정책 협력체계 구축 3-2 한류 소비층 확대 및 문화교류 증진 3-3 저작권 보호를 통해 한류 지속 확산 지원

‘신한류’를 위한 3대 지원전략, 9대 정책과제 (1)

1-1. 경쟁력 높은 한류 콘텐츠 지속 발굴

- 실감형 한류 콘텐츠 확충
 - 박물관·미술관 등 자원 활용 체험 공간
 - 5G 기반 문화재(창덕궁, 덕수궁) 활용 실감 콘텐츠 서비스 제공(‘20년)
- 원천 콘텐츠로서 출판 한류 지원 확대
 - (권역별 특화 콘텐츠 전략) 전 세계 권역별 선호 분야 고려 콘텐츠 집중 육성 및 전략적 출판 한류 마케팅 시행
 - ※ 일본(여성주의 문학 등), 중국(미용 패션 건강 등 실용서), 유럽(범죄소설 등 장르문학), 동남아(학습만화), 중남미(청소년 문학 및 교육교재) 등

‘신한류’를 위한 3대 지원전략, 9대 정책과제 (2)

1-2. 한국 문화 전반으로 한류의 저변 확장

- [문화유산] 한류 원형을 국제적 감각으로 재창조
 - 한식, 태권도, 문화재, 전통문화(세종학당 온라인 세종문화아카데미 개설 등)
- [예술] 세계 속 ‘예술 한류’ 확산: 문학/시각예술/공연예술
 - 문학 번역·출판 지원 확대- 영어 등 주요 언어권 외 전략 언어 10개 선정
 - ※ 태국어, 베트남어, 인도네시아-말레이어, 터키어, 불가리아어, 아랍어, 페르시아어, 포르투갈어, 스페인어, 우즈베크어

1-3. 비대면 경제 변화에 대응하는 온라인 서비스 강화

- 온라인 확산에 적합한 분야의 한류 콘텐츠 집중 육성
 - 웹툰: 모바일에 최적화, 영화/드라마 등의 원천콘텐츠
 - 애니메이션: 언어/연령/문화장벽이 낮음; 애니메이션
 - 방송/영상 콘텐츠: 짧은 영상(쇼트폼), 웹드라마/웹예능/다큐멘터리 등

2-2. 한류 연계를 통한 서비스산업 육성

▪ 한국어 교육 기반 강화

- 전 세계 세종학당 지정·운영 확대('20년, 213개소) 및 온·오프라인 한국어 교육 확대
- 한국어교원 파견 확대('20년, 180명), 교원 양성 과정 운영('20년, 100명)
- 누리-세종학당 모바일 앱 등을 통한 온라인 교육 프로그램 강화
- 한국어-외국어 병렬 거대 자료(빅데이터) 구축(15종, 3천만 어절): 인공지능(AI) 기반 자동번역 지원, 학습 앱 개발 등 추진

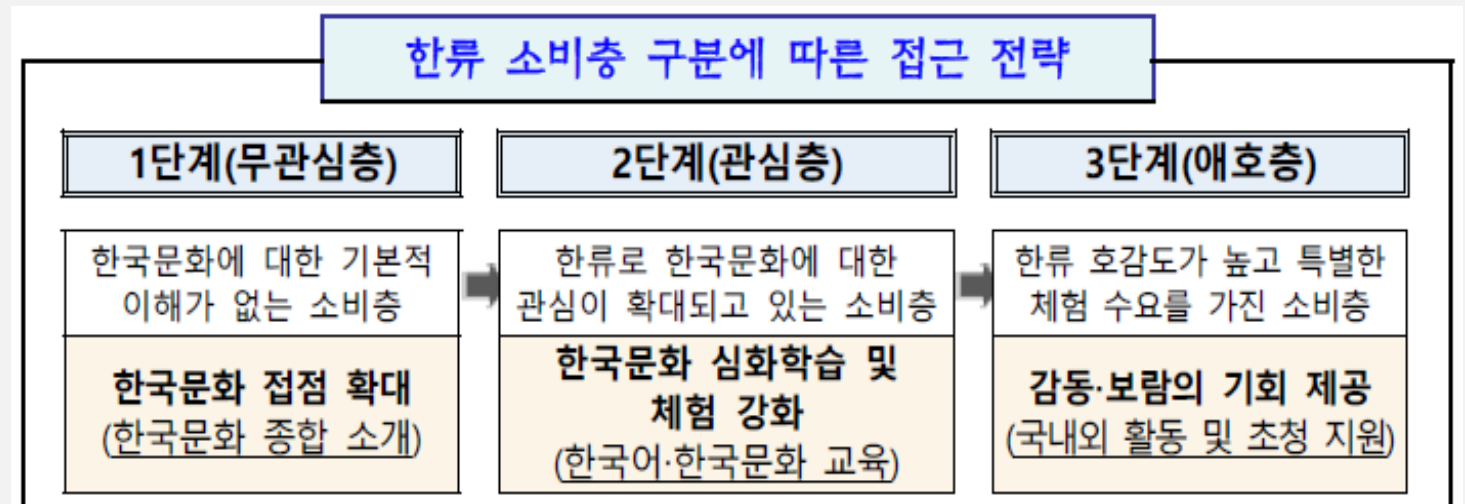
▪ 현지 교육기관 협력 확대: 해외 현지 정규 교육 분야 협력에 기반하여 한국어·한국학 확산

- 해외 초·중교 한국어 정규 과목 채택 지원('20년, 41개국 약 1,700개교)
- 현지 초·중교 한국어 교원 양성: 국내와 현지 대학 간 온 오프라인 연계 교원 양성 과정 개설·운영
- 해외 한국학 교육·연구 확대: 해외 한국학 씨앗형 및 중핵 대학 육성 사업 확대, 해외 한국학 거점 전략 연구소 신설('20년, 1개소) 등

‘신한류’를 위한 3대 지원전략, 9대 정책과제 (4)

3-2. 한류 소비층 확대 및 문화 교류 증진

- 무관심층 대상: 우연한 문화 체험
 - 재외 한국문화원별 '한국문화제' 개최 등
- 관심층 대상: 참여형 문화 체험
 - 세종학당 세종문화아카데미 확대('19년 35개소 → '20년 60개소)
 - 세종학당 온라인 콘텐츠 개발 및 한국어 학습 연계 교재 발간('20년)
- 애호층 대상: 감동형 문화 체험
 - 해외 한류 동호회 활동 지원
 - 한류 유튜브 채널 구축




3-3. 저작권 보호를 통해 한류 지속 확산 지원

- 해외 저작권 보호 지원체계 정비 (문화체육관광부/외교부/산업통상자원부 등)
- 협업 체계: 국가별 장르별 맞춤형 보호와 유관 기관 총력 대응을 위한 해외 지식 재산 보호 협의체 운영 (반기·계기별)
 - 6개 정부 부처, 8개 공공기관, 15개 권리자 단체 등

제1차 국제문화교류 진흥 종합계획(2018~2022)

- 문화체육관광부,
제1차 국제문화교류 진흥 종합계획(2018~2022)
개정 발표, 2020.12.15.

비전	세계와 공감하고 협력하여 모두가 행복한 국제문화교류		
정책 목표	전략적·체계적 국제문화교류	국제문화교류의 '새로운 기준' 대응	국제문화교류 생태계 조성
			
<추진전략 1> 전략적·체계적 국제문화교류 기반 마련	과제 1-1. 국제문화교류 전략 수립 및 기반 마련 과제 1-2. 국제사회 문화정책 리더십 발휘 과제 1-3. 주요 지역과의 실질적 문화협력 관계 구축		
<추진전략 2> 국제문화교류 "새로운 기준" 선제적 대응	과제 2-1. 새로운 기술을 활용한 상생의 국제문화교류 추진 과제 2-2. 문화교류 내용과 방식의 다양화 과제 2-3. 국제문화교류 참여자 확대		
<추진전략 3> 국제문화교류의 지속가능한 생태계 구축	과제 3-1. 국제문화교류 거버넌스 활성화 과제 3-2. 국제문화교류 물적·인적 기반 조성		

[추진전략 2] 국제문화교류의 “새로운 기준” 선제적 대응

2-2. 문화교류 내용과 방식의 다양화

- 외국인의 한국문화 이해 확대
 - 한국 전통문화에 대한 이해 제고
 - 해외 유명 대학(의상학과, 한국학과 등)과의 교류
 - 온라인 한복 강좌 개설(영국, 이탈리아 등 3개 대학) 및 교육콘텐츠 개발(교안, 한복 제작 키트 등)
 - 재외문화원 한국 문화체험관 운영

▲(브라질)디지털 문화체험관 운영(한글, 한옥 등), 김치태권도·한복 전시 추진 ▲(독일) 한글 및 전통악기, 태권도, 한식, 민화 등 한국문화 소개 프로그램 운영 ▲(동경) 한국의 전통 녹차 등 전통차를 체험할 수 있는 공간 마련, 한국 전통 가야금 연주회 개최 ▲(베트남) 한국 전통 미술, 음악, 문화 등 체험 ▲(오사카) 가상 한복 체험, 디지털 한글체험 ▲(이탈리아) 디지털한글 콘텐츠 체험 ▲(프랑스) 방혜자 재불원로작가 특별전, 연등전시 등 ▲(헝가리) 한국문화체험 온라인 프로그램, 실시간 온라인 스트리밍 생중계 등 전국적 한국문화축제 진행 ▲(홍콩) 식품 명인 초청 강좌, 전통음악 워크숍 등

2021년 국제문화교류 진흥 시행 계획 (2)

- 현지 맞춤형 한국어·한국 문화 보급 확대
 - 세종학당 수요자 맞춤형 한국어 교육과정 지원
 - 특별 교육과정: 한국어교육 수요는 높으나 접근성이 낮은 계층, 지역 학습자 또는 맞춤 교육과정이 필요한 그룹 대상(세종학당 미소재, 학당과 최소 4시간 이상 소요 거리 지역 등)
 - 외부 연계 프로그램: 외부 기관, 국제 행사 등 연계 프로그램 개발 및 시행
 - 자율 제안 사업: 기타 현지 여건 및 학당별 특성을 반영한 사업 자율 제안

세종학당 한국어 특성화 사업			
구분		특 성	프 로 그 램
과 목 별	특별 교육과정	- 세종학당 학습자 외 한국어, 한국 문화 수요 대응	- 다문화 가정 대상 한국어 및 문화 교육, 온라인 한국어 강의 제작 등
	연계 프로그램	- 한국어, 한국문화를 매개로 현지 다양한 기관들과 협업 추진	- 현지 공무원 대상 한국어 교육, 관광 가이드 양성, 국제학술대회 등
	학당 자율제안형	- 학당 소재 지역의 한국어, 한국 문화 수요를 반영한 사업 지원	- 국가별 연구진 협업 한국문화연구 출간, 현지 교원 양성 등

2021년 국제문화교류 진흥 시행 계획 (3)

- 현지 맞춤형 한국어·한국 문화 보급 확대
 - 세종문화아카데미 운영(60개소)
 - ※ ('18) 30개소 → ('19) 35개소 → ('20) 온라인 운영 → ('21) 60개소
 - 비대면 온라인 문화 인턴 수업 확대(45명)등으로 코로나19에 적극 대응 및 한국 문화 확산
 - ※ ('18) 32명 → ('19) 41명 → ('20) 온라인 문화콘텐츠 개발 사업 대체 → ('21) 45명
- 한국어 통번역 지원 확대
 - 현지어-한국어 통번역 과정 개발
 - 기본 모형 개발(2월~6월)
 - 언어권별 교육과정, 교재 개발
 - 시범 운영(6월~11월), 교원 워크숍(12월)

한류 콘텐츠 활용 문화 교육 사업: 세종학당재단 사례



세계
한글어한마당
World Convention of
the Korean Language

구분	내용
교육과정	세종학당 문화 과정 모형 및 지침 개발 세종학당 문화교육과정 개발 연구 세종문화아카데미 기본 교육과정 및 지침 개발 온라인 세종문화아카데미 기초 강좌 개발 및 제작
교육자료	한국어·한국 문화 교육자료 보급 세종한국문화1, 2 교재 개발 문화로 배우는 한국어 교육자료 개발 세종학당 한국 문화 교육 자료집 개발 한국어, 한국 문화 학습 클립형 콘텐츠 개발 사업 한류 콘텐츠를 활용한 온라인 한국어 학습 콘텐츠 개발

한류 콘텐츠 활용 문화 교육 사업: 세종학당재단 사례



세계
한글어한마당
World Convention of
the Korean Language

구분	내용
교육프로그램	세종학당 운영자 문화 연수 프로그램 개발 세종문화아카데미 문화 캠프 세종문화한마당 세종학당 문화 프로그램 실행 매뉴얼 개발 및 시범 사업 연구
교사 교육	세종학당 문화 인턴 해외 파견 지원 용역
운영 및 관리	온라인 세종문화아카데미 문화 교구 구입 및 배송 온라인 세종문화아카데미 운영 관리 및 홍보 온라인 세종문화아카데미 홍보 및 행사 세종학당 한글날 문화마당 행사 영상 촬영 및 편집 용역